

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 1 5 1 1 4 5 2 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 131 511 452 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others																													
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>内容品</th> <th>HSコード HS tariff number</th> <th>内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th>内容品の個数 Number of items contained</th> <th>正味重量 Net weight</th> <th>内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">2</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD12.36</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">2</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD12.18</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">2</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD12.46</td> </tr> <tr> <td colspan="6" style="text-align: center;">No commercial value for customs purpose only.</td> </tr> </tbody> </table>		内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food			2		USD12.36	Health food			2		USD12.18	Health food			2		USD12.46	No commercial value for customs purpose only.			
内容品	HSコード HS tariff number			内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained			正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																										
Health food			2		USD12.36																														
Health food			2		USD12.18																														
Health food			2		USD12.46																														
No commercial value for customs purpose only.																																			
To (Addressee) Name & Address Gong Ji-yeon Gong Ji-yeon #402, 53, UNPyeonghwa-ro 47beon-gil, Nam-gu, Busan (Daeyeon-dong, Bukyung Kingsville) Postal Code 48506		Country KOREA		総重量 Total gross weight g		日本円換算合計 (円) Total Value 3700 Yen																													
				ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.																															

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 1 5 1 1 4 5 2 | P *

item number

EN 131 511 452 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 11		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)												
		To (Addressee) Name & Address Gong Ji-yeon Gong Ji-yeon #402, 53, UNPyeonghwa-ro 47beon-gil, Nam-gu, Busan (Daeyeon-dong, Bukyung Kingsville)			Postal Code 48506														
Postal Code 135-0064 JAPAN					Country KOREA														
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-2851-6248		
				Health food						2				USD12.36		FAX 010-2851-6248			
				Health food						2				USD12.18		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
				Health food						2				USD12.46		☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
																☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
																☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
																日本円換算合計 (円) 3700 Yen			
																Total Value			
																No commercial value for customs purpose only.			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物																この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
																		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 11

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN131511452JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Gong Ji-yeon Gong Ji-yeon #402, 53, UNPyeonghwa-ro 47beon-gil, Nam-gu, Busan (Daeyeon-dong, Bukyung Kingsville) 48506, KOREA TEL 010-2851-6248 FAX 010-2851-6248	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 131 511 452 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 11	損害要償額 総重量 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid		
To (Addressee) Name & Address Gong Ji-yeon Gong Ji-yeon #402, 53, UNPyonghwa-ro, 47beon-gil, Nam-gu, Busan (Daeyeon-dong, Bukyung Kingsville) Postal Code 48506 Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2851-6248 FAX 010-2851-6248
Health food			2		USD12.36	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food			2		USD12.18	
Health food			2		USD12.46	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3700 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご署名 Signature of the sender						

EMS受取書 (Sender's Copy②)

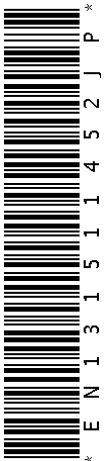
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 131 511 452 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		Gong Ji-yeon Gong Ji-yeon #402, 53, UNPyonghwa-ro, 47beon-gil, Nam-gu, Busan (Daeyeon-dong, Bukyung Kingsville) Postal Code 48506 Country KOREA TEL 010-2851-6248 FAX 010-2851-6248		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage) g		日本円換算合計 (円) 3700		10年保存 受付局控	
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	贈物	商品見本	販売品	その他	書類
Health food			2		USD12.36		☐	☐	☒	☐	☐
Health food			2		USD12.18		☐	☐	☐	☐	☐
Health food			2		USD12.46		☐	☐	☐	☐	☐
No commercial value for customs purpose only.											



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。